

OVLADANI ROLET.CZ

Chronis io

CS Návod k použití

Animované návody najdete na webové stránce Somfy



ENGLISH



Somfy hereby declares that the product conforms with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable for Europe. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding.

Caution!

Note

ITALIANO



Con la presente SOMFY dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive europee applicabili per l'Europa. Una dichiarazione di conformità è disponibile su Internet alla pagina www.somfy.com/ce. Immagini non contrattuali.

Attenzione!

Nota

NEDERLANDS



Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn voor Europa. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Opgelet!

Opmerking

ESPAÑOL



Por la presente, Somfy declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas europeas vigentes en Europa. Tiene a su disposición una declaración de conformidad en la dirección www.somfy.com/ce. Imágenes sin valor contractual.

¡Atención!

Nota

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Με το παρόν η SOMFY δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών που ισχύουν για την Ευρώπη. Μπορείτε να δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce. Οι εικόνες δεν είναι συμβατικά δεσμευτικές.

Προσοχή!

Σημείωση

POLSKI



Firma Somfy niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy Unii Europejskiej dotyczącymi Europy. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.somfy.com/ce. Ilustracje nie są elementem wiążącym umowy.

Ostrożnie!

Uwaga

MAGYAR



A Somfy kijelenti, hogy a termék megfelel az európai irányelvek Európára alkalmazható alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat a www.somfy.com/ce internetes címen található. A képek nem képeznek szerződéses kötelezettséget.

Figyelem!

Megjegyzés

ČESKY



Společnost SOMFY tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními evropských směrnic platných pro Evropu. Prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese www.somfy.com/ce. Vyobrazení nejsou závazná.

Pozor!

Poznámka

OBSAH BALENÍ

1. Úvod	1	6. Instalace	10
2. Bezpečnost	2	6.1 Doporučení	10
2.1. Bezpečnost a odpovědnost	2	6.2 Upevnění nástěnného držáku	10
2.2. Specifické bezpečnostní pokyny	2	6.3 Nasazení a sejmutí Chronis io na/z nástěnného držáku	10
2.3. Kompatibilita	2	7. Obsluha	11
3. Obsah balení	2	7.1. Režim ručního ovládání ☹ Off	11
4. Chronis io - popis výrobku	3	7.2. Automatický režim ☺ ON	11
4.1. Přední strana	3	7.3. Režim simulace přítomnosti 🗡	12
4.2. Displej v režimu ručního ovládání	3	7.4. Změna vytvořeného časového programu	12
4.3. Displej v automatickém režimu	3	7.5. Změny parametrů data a času	12
4.4. Displej v režimu simulace přítomnosti	3	8. Tipy a doporučení	13
4.5. Zadní strana	3	Otázky ohledně Chronis io ?	13
5. Uvedení do provozu	4	9. Technické údaje	13
5.1. Vložení baterií	4		
5.2. Počáteční nastavení	4		
5.3. Spárování / zrušení spárování Chronis io se zařízením	6		
5.4. Prvotní nastavení parametrů data a času	6		
5.5. Vytvoření časového programu	7		



OVLADANI ROLET.CZ

1. ÚVOD

Chronis io je bezdrátový nástěnný ovladač s časovým programováním, který umožňuje ruční nebo automatické ovládání jednoho či více zařízení io-homecontrol® současně, jako jsou rolety, markýzy, venkovní žaluzie, světla, střešní okna atd...

Chronis io umožňuje 3 režimy provozu: ruční, automatický nebo režim simulace přítomnosti.

Ruční režim ☹ off umožňuje uživateli ručně zadávat příležitostné povely jednomu či více zařízením v domě a vypínat naprogramované automatické povely.

Automatický režim ☺ ON umožňuje automaticky ovládat jedno či více zařízení povely, které jsou vysílány v určené časy na základě týdenního, den po dni vytvořeného programu; jde o: automatické povely. Pro každý den v týdnu lze naprogramovat až 4 automatické povely.

Možnost zadávat ručně příležitostné povely přítom zůstává zachována.

Režim simulace přítomnosti 🗡 umožňuje automaticky ovládat jedno či více zařízení s tím, že se v rozmezí od 1 do 30 minut náhodně mění časy povelů, naprogramovaných v automatickém režimu. Tento režim se doporučuje zvolit zejména v případě dlouhodobé nepřítomnosti, aby se simulovala přítomnost obyvatel v domě.

Možnost zadávat ručně příležitostné povely přítom zůstává zachována.

(*) io-homecontrol®: Systém dálkového ovládání vyvinutý společností Somfy a jejími partnery ve sdružení io-homecontrol®. Tento systém řídí pohony a další automatická zařízení v domácnosti, která jsou s touto technologií (rádiovým protokolem) kompatibilní. Další informace o technologii io-homecontrol® najdete na internetové stránce www.io-homecontrol.com.



io-homecontrol® poskytuje moderní a bezpečné bezdrátové systémy, které se jednoduše instalují. Výrobky nesoucí logo io-homecontrol® navzájem komunikují, zvyšují komfort, bezpečnost a šetří energii.

www.io-homecontrol.com

2. BEZPEČNOST

2.1. Bezpečnost a odpovědnost

Přečtěte si pozorně tento návod dříve, než výrobek nainstalujete a začnete používat.

Jakékoli použití mimo oblast použití, stanovenou společností SOMFY, je zakázáno. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenesе žádnou odpovědnost; totéž platí v případě nedodržení pokynů, uvedených v tomto návodu.

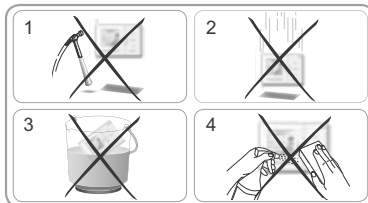
Nikdy nezačínajte montáž, dokud nezkontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním spolupracujícím vybavením a doplňky.

2.2. Specifické bezpečnostní pokyny

⚠ Spínací hodiny Chronis io nenechávejte v dosahu dětí.

Abyste zabránili poškození výrobku:

- 1) Vyhněte se nárazům!
- 2) Zabraňte pádům!
- 3) Zabraňte vystavení výrobku vlhkosti nebo ponoření do kapaliny.
- 4) Na čištění výrobku nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Povrch výrobku čistěte jemnou suchou tkaninou.



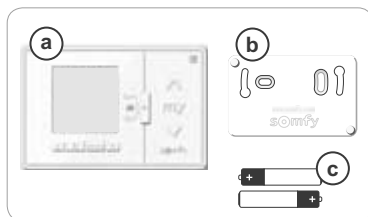
2.3. Kompatibilita

⚠ V souladu s normou EN 12453, týkající se bezpečnosti používání motoricky poháněných dveří a vrat, používání spínacích hodin Chronis io pro ovládání automatického pohonu garážových vrat nebo vjezdové brány mimo oblast viditelnosti uživatele vyžaduje vždy nainstalovat na tato zařízení bezpečnostní prvky, např. fotobuňky apod. Při nedodržení těchto pokynů společnost Somfy nenesе žádnou odpovědnost za škody, které mohou tímto vzniknout.

⚠ Používání spínacích hodin Chronis io k ovládání elektronických zabezpečovacích systémů a jejich částí je zakázáno.











3. OBSAH BALENÍ

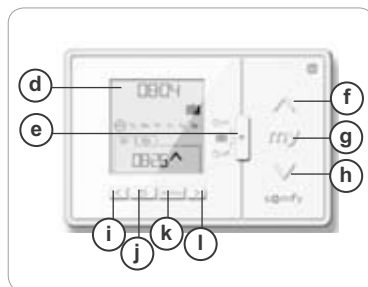
- | | |
|------------------------------------|---|
| a) Chronis io | 1 |
| b) Nástěnný držák | 1 |
| c) Baterie typu AAA (LR03) | 2 |



4. CHRONIS IO - POPIS VÝROBKU

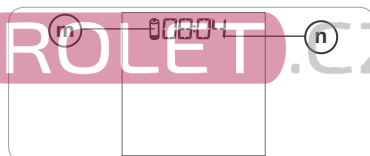
4.1. Přední strana

- (d) Displej
- (e) Přepínač provozního režimu:
- automatický režim  ON
- režim simulace přítomnosti 
- režim ručního ovládání  Off
- (f) Tlačítko  (povely nahoru, zapnout, otevřít, poloha a zvýšení intenzity osvětlení či topení)
- (g) Tlačítko  (stop, vyvolání mezipolohy [my]: výhradně pro výrobky Somfy)
- (h) Tlačítko  (dolů, zavřít, vypnout, poloha a snížení intenzity osvětlení a topení)
- (i) Tlačítko přechodu doleva 
- (l) Tlačítko přechodu doprava 
- } Chcete-li změnit parametr zvolený při nastavení (Déletvrajícím stiskem (přidržením) těchto tlačítek dojde k rychlejšímu posouvání znaků)
- (j) Tlačítko zpět 
- Pro návrat na předchozí krok při nastavování
- (k) Tlačítko OK/Menu 
- Pro volbu a výběr nabídky nebo parametru a přechod na následující krok při nastavování










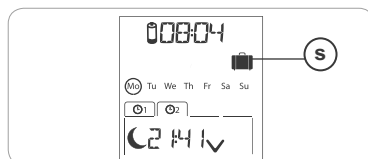
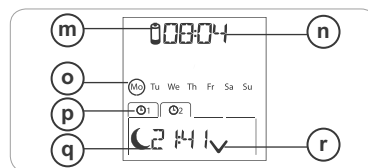
4.2. Displej v režimu ručního ovládání

- (m) Symbol vybitých baterií: 
- (n) Aktuální čas



4.3. Displej v automatickém režimu

- (m) Symbol vybitých baterií: 
- (n) Aktuální čas
- (o) Dny v týdnu:
Mo = pondělí, Tu = úterý, We = středa, Th = čtvrtek, Fr = pátek, Sa = sobota, Su = neděle
- (p) Naprogramované automatické povely (1  až 4 )
- (q) Naprogramovaný čas vyslání povelu: pevně nastavený čas nebo „soumrak“ 
- (r) Povel, který bude vyslán v naprogramovaném čase:
, , 



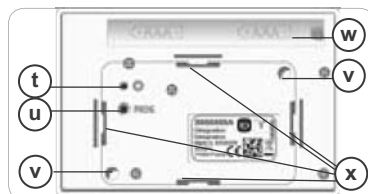
4.4. Displej v režimu simulace přítomnosti

Stejně zobrazení jako v automatickém režimu, navíc

- (s) Symbol režimu simulace přítomnosti: 

4.5. Zadní strana

- (t) Tlačítko INSTAL
- (u) Tlačítko PROG
- (v) 2 otvory pro středící trny nástěnného držáku
- (w) Prostor pro baterie
- (x) 4 západky pro upevnění na nástěnný držák



5. UVEDENÍ DO PROVOZU

! Před uvedením spínacích hodin Chronis io do provozu musí být pracovníkem montážní firmy každý pohon naprogramován pomocí svého lokálního ovladače nebo pomocí nastavovacího nástroje.

Tento návod popisuje uvedení do provozu pouze prostřednictvím jednosměrného lokálního dálkového ovladače **T** typu Smooove io. Při uvádění do provozu pomocí jiného ovladače io postupujte podle příslušného návodu.



Podsvícení displeje Chronis io se automaticky vypne po několika sekundách nečinnosti.

Displej Chronis io se automaticky vypne po několika minutách nečinnosti (čas se liší podle režimu).

5.1. Vložení baterií

! Nikdy nepoužívejte dobíjecí baterie.

! Baterie vyměňte, když se na displeji objeví symbol

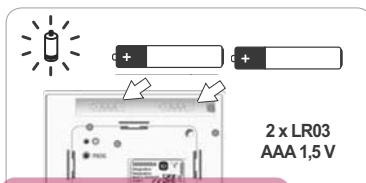
! Pokud je ovladač delší dobu (> 2 min) bez napájecího napětí (vybité nebo vyjmuté baterie), aktuální datum a čas je nutné znovu nastavit. Ostatní nastavení zůstanou uložena v paměti.

- Sejměte Chronis io z nástěnného držáku (viz kapitola *Nasazení a sejmutí Chronis io na/z nástěnného držáku*).

- Vyjměte vybité baterie z prostoru na zadní straně Chronis io.

- Do prostoru vložte 2 baterie typu AAA (LR03) a dodržujte uvedenou polaritu.

- Po vložení baterií se rozsvítí displej.



! Baterie a akumulátory nevyhazujte do směsného odpadu, odevzdejte je na k tomu určených sběrných místech.

5.2. Počáteční nastavení

Výrobní nastavení spínacích hodin Chronis io je následující:

- ergonomie ovládání pro standardní zařízení: „MODE STD : 1“.
- standardní počet opakování automatického povelu: „RADIO : 1“.
- režim ovládání neautonomních pohonů: „SOLAR MOTOR : NO“.

Pokud je výrobní nastavení vhodné pro danou instalaci, přejděte na následující kapitolu.

Počáteční nastavení spínacích hodin Chronis io umožňuje jejich přizpůsobení místním podmínkám, ovládaným zařízením nebo použitím. Je možné nastavit ergonomii ovládání, počet opakování automatického povelu a speciální režim pro ovládání pohonů, napájených solární energií.

Volba ergonomie ovládání koncového výrobku:

K dispozici jsou 4 možnosti ergonomie ovládání. Vyberte takovou, která nejlépe odpovídá ovládaným zařízením:

- „MODE STD : 1“: Pro ovládání všech zařízení io-homecontrol®, například rolet, oken, garážových vrat, vjezdových bran.
- „MODE DIM : 2“: Doporučeno pro plynulé ovládání světel a vytápění (stmívání apod.).
- „MODE TILT1 : 3“: Doporučeno pro ovládání žaluzií a rolet s nastavitelnými lamelami.
- „MODE TILT2 : 4“: Doporučeno pro ovládání vnitřních žaluzií.

Nastavení počtu opakování automatických povelů:

Pro zajištění spolehlivého příjmu rádiových povelů všemi zařízeními v obtížných podmínkách lze nastavit jejich opakované vysílání (platí pro automatický režim a v režim simulace přítomnosti). K dispozici je 5 možností nastavení: „RADIO : 1“ pro 1 opakování, „RADIO : 2“ pro 2 opakování, „RADIO : 3“ pro 3 opakování, „RADIO : 4“ pro 4 opakování a „RADIO : 5“ pro 5 opakování.

i Čím vyšší je počet opakování, tím je kratší životnost baterií.

Režim řízení pro autonomní pohon:

Pokud je spínacími hodinami Chronis io ovládan autonomní pohon: zvolte možnost „SOLAR MOTOR : YES“.

Následující postup použijte pouze tehdy, pokud je nutno změnit nejméně jeden z výše uvedených parametrů, pokud chcete zobrazit verzi softwaru nebo pokud chcete uvést spínací hodiny Chronis io do výrobního nastavení.

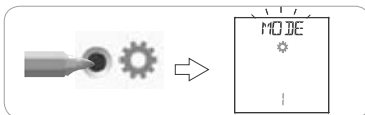
Jinak přejděte na kapitolu *Spárování / zrušení spárování Chronis io se zařízením*.

i Během nastavování ergonomie ovládání zařízení a speciálního režimu ovládání autonomního pohonu můžete stisknout tlačítka **▲**, **my**, **▼** a vyzkoušet tak odezvu a chování příslušného zařízení.

- Stiskněte **tlačítko INSTAL**  umístěné na zadní straně spínacích hodin Chronis io.

- Bliká symbol **MODE** pro nastavení ovládací ergonomie zařízení.

- Parametry se v nabídce zobrazují v následujícím pořadí:



MODE <> RADIO <> SOLAR MOTOR <> SOFT <> RESET <> EXIT <> MODE ...

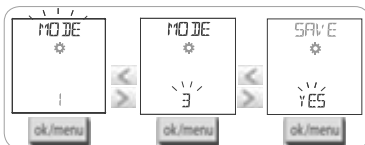
- Chcete-li v nabídce přejít na další parametr, použijte navigační tlačítka **<** nebo **>**:

• Změna nastavené **ovládací ergonomie zařízení**:

- Vyberte symbol „**MODE**“ a stiskněte tlačítko **OK**: aktuálně nastavená hodnota začne blikat.

- Jinou hodnotu nastavte pomocí tlačítek **<** nebo **>** a pak stiskněte tlačítko **OK**.

- Zvolte „**SAVE : YES**“ pro uložení tohoto nastavení (nebo zvolte „**SAVE : NO**“ tlačítka **<** nebo **>** v případě, že změnu nechcete uložit a chcete se vrátit na předchozí krok) a pak stiskněte tlačítko **OK**.

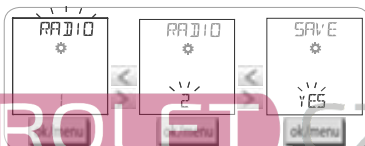


• Změna **počtu opakování automatických povelů**:

- Vyberte symbol „**RADIO**“ a stiskněte tlačítko **OK**: aktuálně nastavená hodnota začne blikat.

- Jinou hodnotu nastavte pomocí tlačítek **<** nebo **>** a pak stiskněte tlačítko **OK**.

- Zvolte „**SAVE : YES**“ pro uložení tohoto nastavení (nebo zvolte „**SAVE : NO**“ tlačítka **<** nebo **>** v případě, že změnu nechcete uložit a chcete se vrátit na předchozí krok) a pak stiskněte tlačítko **OK**.

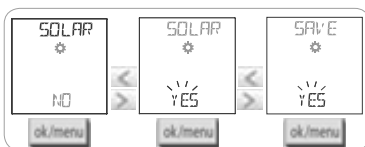


• Volba režimu pro **autonomní pohon**:

- Vyberte symbol „**SOLAR MOTOR**“ a stiskněte tlačítko **OK**: aktuálně nastavená hodnota začne blikat.

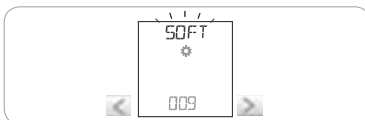
- Zvolte „**SOLAR MOTOR : YES**“ tlačítka **<** nebo **>** a stiskněte tlačítko **OK**.

- Zvolte „**SAVE : YES**“ pro uložení tohoto nastavení (nebo zvolte „**SAVE : NO**“ tlačítka **<** nebo **>** v případě, že změnu nechcete uložit a chcete se vrátit na předchozí krok) a pak stiskněte tlačítko **OK**.



• Zobrazení **verze softwaru** Chronis io:

- Vyberte symbol „**SOFT**“.



• Návrát spínacích hodin Chronis io na **výrobní nastavení**:

i Zařízení dříve spárovaná se spínacími hodinami Chronis io s nimi nadále zůstanou spárována.

- Vyberte symbol „**RESET**“ a stiskněte tlačítko **OK**.

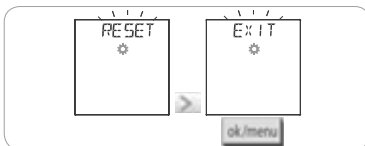
- Zvolte „**RESET : YES**“ pro vymazání všech dříve provedených nastavení (nebo „**RESET : NO**“ tlačítkem **<** nebo **>** v případě, že chcete provedená nastavení zachovat) a pak stiskněte tlačítko **OK**.

- Zopakujte od začátku celý postup uvedení spínacích hodin Chronis io do provozu.




• **Dokončení počátečního nastavení**:

- Vyberte symbol „**EXIT**“ a stiskněte tlačítko **OK**: Chronis io ukončí proces počátečního nastavení.

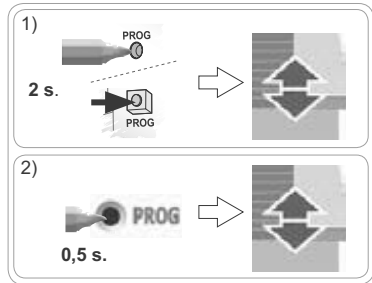


5.3. Spárování / zrušení spárování Chronis io se zařízením




i Postup pro spárování spínacích hodin Chronis io se zařízením i pro jeho zrušení je shodný.

- 1) Stiskněte (≈ 2 s) tlačítko PROG lokálního jednosměrného ovládače io , který již je se zařízením spárován, dokud se zařízení nepohne tam a zpět: programovací režim je aktivní na dobu 10 minut.
- 2) Krátce stiskněte tlačítko PROG na spínacích hodinách Chronis io: zařízení opět provede pohyb tam a zpět, spínací hodiny Chronis io byly spárovány nebo bylo spárování zrušeno.

- Chcete-li spínací hodiny Chronis io spárovat (resp. spárování zrušit) s dalšími výrobky, zopakujte tento postup.





5.4. Prvotní nastavení parametrů data a času

Jakmile poprvé přepnete do automatického režimu nebo režimu simulace přítomnosti (přepínač v poloze  nebo ), nabídka nastavení parametrů data a času se zobrazí přímo: na displeji se zobrazí  („Nastavení“) a „YEAR“ (Rok), rok bliká (jde o první parametr, který se nastavuje).





i Pro pozdější změny těchto parametrů viz „Změna parametrů data a času“.



V každém kroku bliká parametr, který se právě nastavuje.

- Chcete-li změnit parametr, stiskněte tlačítko  nebo  (dlouhý stisk způsobí rychlejší zobrazování znaků).
- Chcete-li parametr potvrdit a přejít na další parametr, stiskněte tlačítko OK.

Parametry v nabídce se zobrazují v následujícím pořadí:

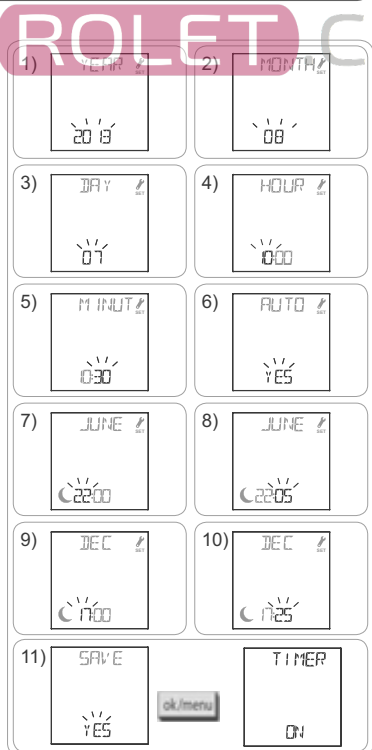
- 1) Aktuální rok „YEAR“.
- 2) Číslo aktuálního měsíce „MONTH“.
- 3) Číslo aktuálního dne „DAY“.
- 4) Aktuální čas - hodiny „HOUR“.
- 5) Aktuální čas - minuty „MINUT“.
- 6) Automatická změna času mezi letním a zimním časem „AUTO TIME SET“*.
- 7) Čas soumraku - hodina  v letním slunovratu „JUNE“**.
- 8) Čas soumraku - mminuta  v letním slunovratu „JUNE“**.
- 9) Čas soumraku - hodina  v zimním slunovratu „DEC“**.
- 10) Čas soumraku - minuta  v zimním slunovratu „DEC“**.

! Čas soumraku musí být nastaven mezi hodnotami 6:00 a 23:00 hod.

i Stiskem návratového tlačítka  se můžete vrátit na předchozí krok.

- 11) Na displeji se zobrazí „SAVE : YES“. Pro ukončení nabídky nastavení a uložení zadaných parametrů parametrů stiskněte tlačítko OK. Spínací hodiny Chronis io se vrátí do režimu nastaveného přepínačem.

i Zvolte „SAVE : NO“ a stiskem tlačítka OK spustíte nastavování parametrů data a času znovu od začátku.



*Změna času mezi letním a zimním časem:

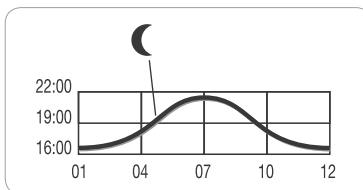
Přechod na letní čas se provádí poslední nedělí v březnu a přechod na zimní čas poslední nedělí v říjnu.

- U zemí, kde změna letního/zimního času probíhá automaticky, zvolte „AUTO TIME SET : YES“.
- U zemí, kde se neprovádí změna letního/zimního času, zvolte „AUTO TIME SET : NO“.

** Soumrak:

Funkce Soumrak (☾) umožňuje v automatickém režimu a režimu simulace přítomnosti automaticky měnit čas vyslání povelu podle času západu slunce v aktuální datum (viz graf). Zadejte čas, kdy má být povel vyslán v červnu (čas v den letního slunovratu) a v prosinci (čas v den zimního slunovratu), hodiny Chronis io pak automaticky přepočítají čas soumraku dalších dní v roce.

Spínací hodiny Chronis io jsou z výroby nastaveny na soumrak v městě Chamonix (Francie): čas zimního slunovratu je 17:25 a letního slunovratu je 22:05.



Několik příkladů času západu slunce ve dny slunovratu:

Země	Město	Čas v zimě	Čas v létě	Země	Město	Čas v zimě	Čas v létě
Francie	Paříž	17:33	22:40	Německo	Berlín	16:36	22:23
	Marseille	17:38	21:58	Rakousko	Vídeň	16:39	21:40
	Lyon	17:33	22:12	Belgie	Brusel	17:18	22:46
	Brest	18:02	23:04	Švýcarsko	Bern	17:19	22:08
	Bordeaux	17:58	22:29	Nizozemí	Amsterdam	17:10	22:56
Německo	Mnichov	16:59	21:59	Polsko	Varšava	16:06	21:50
	Hamburg	16:45	22:26	Španělsko	Madrid	18:22	22:21
	Frankfurt	17:04	22:23	Itálie	Řím	17:13	21:22
	Stuttgart	17:06	22:12	Řecko	Atény	17:39	21:23

5.5. Vytvoření časového programu

Spínací hodiny Chronis io umožňují v automatickém režimu a v režimu simulace přítomnosti vysílat automaticky povely pro jedno nebo více zařízení (podle spárování), pokud mají vytvořen a uložen nějaký časový program. Všechna spárovaná zařízení jsou ovládána současně.

Na každý den v týdnu lze naprogramovat až 4 automatické povely.

Každý z těchto automatických povelů může být:

- buď , **my**, nebo
- stabilně v konkrétní zadaný čas nebo variabilně v čas soumraku

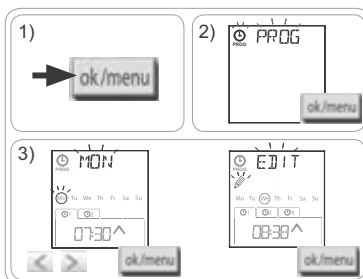
Vytvořit časový program je možné v libovolné poloze přepínače provozního režimu.

Časové programy jsou ve výrobním nastavení naprogramovány následovně:

- od pondělí do pátku, v 7:30, při soumraku
- v sobotu a v neděli, v 8:00, v čas soumraku

5.5.1. Výběr dne pro tvorbu časového programu

- 1) Stiskněte tlačítko OK/Menu .
- 2) Na displeji se zobrazí „PROG“ stiskněte tlačítko OK: bliká symbol pro pondělí (Mo).
- 3) Stiskem navigačních tlačítek nebo zvolte den, který chcete naprogramovat, a stiskněte tlačítko OK: „EDIT“ bliká.

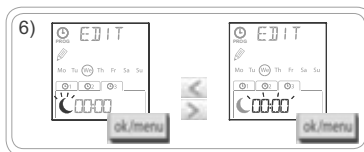
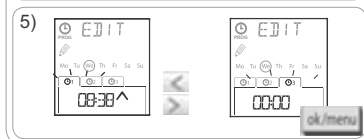


5.5.2. Úpravy automatického povelu

4) Pokud bliká údaj „EDIT“ (úpravy), stiskněte tlačítko OK.

5) Vytvoření nebo úpravy automatického povelu:

- Chcete-li **vytvořit** nový automatický povel: stiskněte tlačítko < nebo > a zvolte prázdný povel a stiskněte na tlačítko OK, pak přejděte na krok 6. (Pokud již jsou vytvořeny 4 automatické povel, nelze zadat nový, ale pouze upravit jeden z nich).
- Chcete-li **upravit** automatický povel: stiskem tlačítka < nebo > vyberte požadovaný povel a stiskněte tlačítko OK, pak přejděte na krok 6.



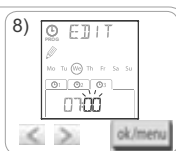
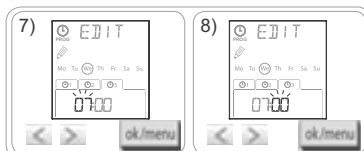
Zadání času vyslání povelu

6) Zobrazí se čas a bliká symbol soumraku ☾. Stiskem tlačítka < nebo > zvolte konkrétně zadaný čas nebo čas soumraku ** (viz předchozí stránka).

- Chcete-li zadat povel v **čas soumraku**, pokud bliká symbol soumraku ☾, stiskněte tlačítko OK a přejděte na krok 9.
- Chcete-li zadat povel v **konkrétní pevný čas**, pokud bliká údaj času, stiskněte tlačítko OK a přejděte na krok 7.

7) Bliká údaj hodin: stiskem tlačítka < nebo > můžete změnit nastavenou hodinu a pak stiskněte tlačítko OK.

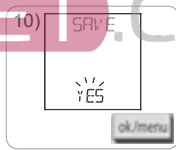
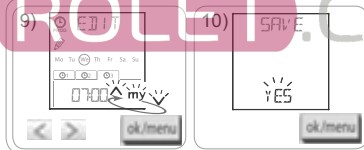
8) Bliká údaj minut: stiskem tlačítka < nebo > můžete změnit nastavené minuty a pak stiskněte tlačítko OK.



Výběr povelu

9) Bliká jeden ze symbolů povelu (∧, my nebo ▼): stiskněte tlačítko < nebo > a zvolte požadovaný povel ∧, my a ▼, pak stiskněte tlačítko OK.

10) Na displeji se zobrazí „SAVE : YES“. Chcete-li skončit a uložit provedené úpravy automatického povelu, stiskněte tlačítko OK: zvolený den začne blikat.

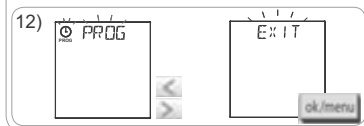
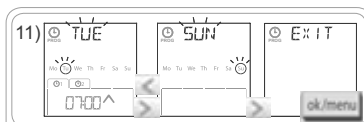


i Zvolte „SAVE : NO“ a stiskem tlačítka OK můžete znovu začít úpravy časového povelu od kroku 3.

Ukončení režimu programování

11) Zvolený den začne blikat: stiskněte tlačítko < nebo > dokud se na displeji nezobrazí „EXIT PROG“ (po „SUN“) a stiskněte tlačítko OK.

12) „PROG“ bliká: stiskněte tlačítko < nebo > dokud se nezobrazí „EXIT“ a stiskněte tlačítko OK.



- Chcete-li **upravit další automatický povel**: po kroku 10 zopakujte postup od kroku 3.

- Chcete-li **programovat další den**: po kroku 10 zopakujte postup od kroku 3.


- Chcete-li **vyzkoušet naprogramování některého dne**, viz kapitola „Kontrola programování v režimu DEMO“.

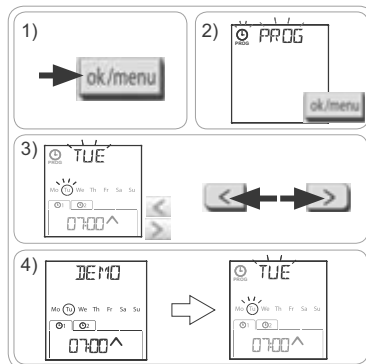
- Pro **zkopírování programu jednoho dne** na další den postupujte podle kapitoly „Kopírování programu z jednoho dne na jiný nebo na více dní“.

- Chcete-li **zrušit automatický povel**, viz kapitola „Zrušení automatického povelu“.

5.5.3. Kontrola programování v režimu DEMO

Poté, co vytvoříte jedinou časový program, lze spustit test, abyste ověřili jednotlivé naprogramované automatické povely.


- 1) Stiskněte tlačítko OK/Menu .
 - 2) Jakmile se zobrazí „PROG“ stiskněte tlačítko OK: bliká symbol pondělí (Mo).
 - 3) Stiskněte tlačítko < nebo > a zvolte den, který chcete vyzkoušet, pak stiskněte **současně** tlačítka < a >.
 - 4) Zobrazí se symbol „DEMO“ a povely naprogramované pro zvolený den jsou vysílány v intervalu 1:30 min, pak se na displeji znovu zobrazí blikající symbol zvoleného dne.
- i** Stiskem tlačítka **my** můžete probíhající režim DEMO ukončit.



5.5.4. Kopírování programu z jednoho dne na jiný nebo na více dní

Funkce kopírovat/vložit umožňuje zkopírovat celý již vytvořený program jednoho dne a vložit jej:

- buď do jiného dne, nebo
- do pondělí, úterý, středy, čtvrtka a pátku, nebo
- do soboty a neděle, nebo
- do všech dní v týdnu.

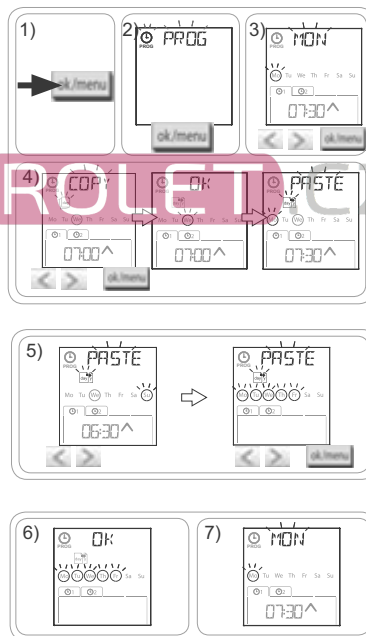
- 1) Stiskněte tlačítko OK/Menu .
- 2) Jakmile se zobrazí „PROG“ stiskněte tlačítko OK: bliká pondělí (Mo).
- 3) Stiskem tlačítka < nebo > zvolte **den, který chcete kopírovat**, a stiskněte tlačítko OK: „EDIT“ (úpravy) bliká.
- 4) Stiskem tlačítka < nebo > zvolte „COPY“ (kopírovat) a stiskněte tlačítko OK: zobrazí se „COPY OK“ a symbol zkopírovaného dne bliká (jeho kopie je k dispozici dokud ji nevložíte). Po chvíli symbol kopírovaného dne přestane blikat, začne blikat symbol „PASTE“ (vložit) a jiný symbol dne.

- i** Blikáním jsou dny vybrané pro vložení označeny v tomto pořadí:

- jednotlivé dny za sebou (např.: Tu > We),
- pak pondělí až pátek společně (MoTuWeThFr),
- pak sobota a neděle společně (SaSu),
- pak všechny dny společně (MoTuWeThFrSaSu)...


- 5) Stiskem tlačítka < nebo > vyberte **den nebo dny, kam chcete vložit** program, pak stiskněte tlačítko OK.
- 6) Zobrazí se „PASTE OK“ a bliká výběr dne nebo dní: program byl zkopírován na tento den nebo dny.
- 7) Pak začne blikat první z těchto dní.

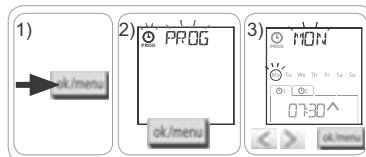
- Chcete-li kopírovat program jiného dne, zopakujte tento postup.



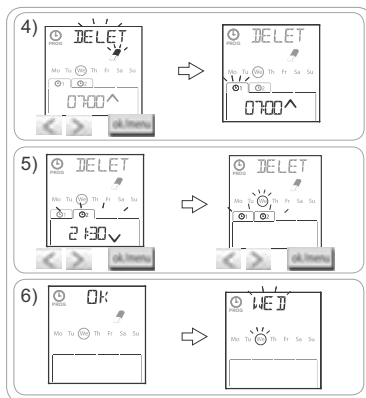
5.5.5. Zrušení automatického povelu nebo všech automatických povelů jednoho dne

Pokud byl vytvořen program pro určitý den, lze naprogramované automatické povely odstranit buď jednotlivě, nebo všechny najednou:

- 1) Stiskněte tlačítko OK/Menu .
- 2) Jakmile se zobrazí „PROG“ stiskněte tlačítko OK: bliká pondělí (Mo).
- 3) Stiskem tlačítka < nebo > zvolte **den, který chcete upravit**, a stiskněte tlačítko OK: „EDIT“ (úpravy) bliká.



- 4) Stiskem tlačítka < nebo > zvolte „DELET“ (odstranit) a stiskněte tlačítko OK: bliká první automatický povel.
- 5) Stiskněte tlačítko < nebo > a zvolte:
- buď **jediný automatický povel, který chcete odstranit.**
 - nebo **všechny automatické povely ve vybraném dni.**
- i** Povely blikají nejprve jeden po druhém, pak všechny najednou, pak znovu bliká první...
- 6) Jakmile vyberete požadovaný povel, případně všechny povely, stiskněte tlačítko OK: zobrazí se „DELET OK“. Vybraný povel byl odstraněn (jeden nebo všechny ve zvoleném dni). Pak se na displeji zobrazí blikající symbol zvoleného dne.



6. INSTALACE

6.1. Doporučení

Místo pro upevnění nástěnného držáku spínacích hodin Chronis io vyberte tak, aby leželo pokud možno uprostřed vzhledem k ovládaným výrobkům. Vyberte takové místo, které je snadno přístupné a umožní pohodlnou obsluhu.

Budova, v níž se ovladač používá, může snížit dosah rádiového signálu ovladače. Obvyklý dosah rádiového signálu je 20 m přes 2 betonové stěny. Před definitivním umístěním spínacích hodin Chronis io zkontrolujte dosah rádiového signálu.

! Použití rádiových zařízení (např. hi-fi rádiových sluchátek) na stejné frekvenci může vést k rušení a podstatně snížit dosah ovladače.

i Nikdy neinstalujte výrobek na kovové předměty nebo v jejich těsné blízkosti, jelikož byste tím snížili dosah rádiového signálu.

6.2. Upevnění nástěnného držáku

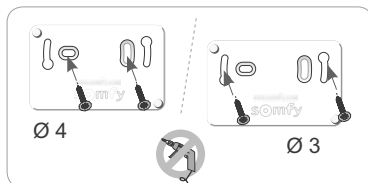
i Společnost Somfy doporučuje instalovat tento výrobek do výšky 1 m až 1,50 m, aby se zajistila optimální čitelnost displeje.

i Nástěnný držák musí být umístěn na rovné ploše.

- Přiložte držák na zvolené místo a označte polohu upevňovacích otvorů.

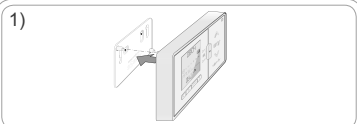
- Vyvrtejte potřebné díry a pak upevněte držák pomocí 2 šroubů o průměru 4 mm, případně 3 mm.

i Hlavy šroubů nesmějí vyčnívat nad držák.

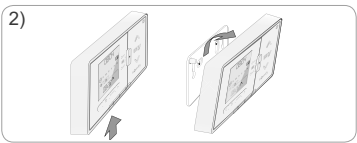


6.3. Nasazení a sejmutí Chronis io na/z nástěnného držáku

1) Nasadte Chronis io na držák pomocí středících trnů a přitlačte, abyste jej upevnili na držák.



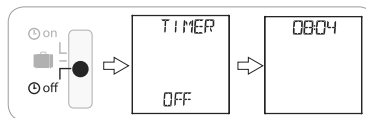
2) Chcete-li Chronis io uvolnit z držáku, mírně zatlačte nahoru a vyklouňte jej tahem k sobě.



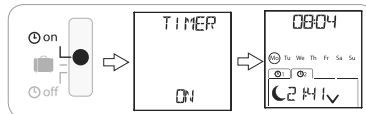
7. OBSLUHA

Chcete-li změnit provozní režim, přepněte přepínač provozního režimu režimu:

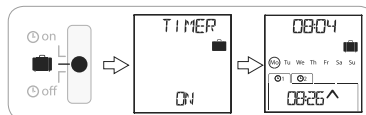
- Režim ručního ovládání ☹ off



- Automatický režim ☺ on



- Režim simulace přítomnosti 🗑



7.1. Režim ručního ovládání ☹ off

Režim ručního ovládání ☹ off Chronis io umožňuje:

- odeslat ručně zadaný povel do spárovaného (spárovaných) zařízení.
- vypnout automatické vysílání povelů.

V režimu ručního ovládání ☹ off je na displeji trvale zobrazen aktuální čas.



7.1.1. Tlačítko **my**

- Pokud je v zařízení uložena mezipoloha a zařízení je v klidu, krátce stisknete tlačítko **my**: zařízení se nastaví do uložené mezipolohy (**my**).

- Pokud je (jsou) zařízení v pohybu, krátký stisk tlačítka **my** pohyb zastaví.

7.1.2. Tlačítka **^** / **v**

Podle druhu ovládaného zařízení můžete nastavit odpovídající režim ovládání (viz kapitola „Počáteční nastavení“):

- V „MODE STD : 1“:
 - Libovolně dlouhý stisk tlačítka: zcela zvednout, rozsvítit, otevřít / spustit, zhasnout, zavřít.
- V „MODE DIM : 2“:
 - Krátký stisk: zapnout na plný výkon / zcela vypnout osvětlení nebo vytápění.
 - Dlouhý stisk (> 0,5 s): zvýšit / snížit výkon osvětlení nebo vytápění.
- V „MODE TILT1 : 3“:
 - Krátký stisk: naklápění lamel venkovních žaluzií nebo rolet s nastavitelnými lamelami.
 - Dlouhý stisk (> 0,5 s): zcela vytáhnout / spustit venkovní žaluzie nebo rolety s nastavitelnými lamelami.
- V „MODE TILT2 : 4“:
 - Krátký stisk: zcela vytáhnout / spustit interiérové žaluzie.
 - Dlouhý stisk: naklápění lamel vnitřních žaluzií.

7.2. Automatický režim ☺ on


Automatický režim ☺ on Chronis io umožňuje:

- odeslat ručně zadaný povel do spárovaného (spárovaných) zařízení.
 - automatické ovládání spárovaných koncových výrobků prostřednictvím automatických povelů, naprogramovaných pro jednotlivé dny v týdnu.
- Programování automatického povelu pro každý den v týdnu (viz kapitola „Vytvoření časového programu“).


V automatickém režimu  ON jsou na displeji zobrazeny tyto údaje:

- aktuální čas a den
- počet automatických povelů naprogramovaných na tento den
- příští automatický povel určený na tento den (nebo prázdné místo, pokud již byly všechny povely naprogramované pro tento den vykonány).



- Chcete-li prohlížet všechny automatické povely naprogramované na týden počínaje aktuálním dnem, můžete je procházet pomocí tlačítek **<** nebo **>**. Chcete-li se vrátit na zobrazení aktuálního dne, stiskněte tlačítko zpět .

- Pokud chcete zastavit právě prováděný automatický povel, stiskněte tlačítko stop/**my**.

 Tlačítka **^**, **my**, **v** můžete v automatickém režimu normálně používat.

7.3. Režim simulace přítomnosti


Režim simulace přítomnosti  Chronis io:

- umožňuje odeslat ručně zadaný povel do spárovaného (spárovaných) zařízení.
- upravuje náhodně čas vyslání automatických povelů naprogramovaných v automatickém režimu v rozsahu +1 až +30 minut.

Tento režim je vhodné použít pro simulaci vaší přítomnosti v situaci, kdy budete mimo domov na delší časové období.

- Programování automatického povelu pro každý den v týdnu (viz kapitola „Vytvoření časového programu“).

- V režimu simulace přítomnosti  jsou na displeji zobrazeny tyto údaje:

- aktuální čas a den
- symbol  (simulace přítomnosti)
- počet automatických povelů naprogramovaných na tento den
- příští automatický povel určený na tento den (nebo prázdné místo, pokud již byly všechny povely naprogramované pro tento den vykonány).



- Pokud chcete zastavit právě prováděný automatický povel, stiskněte tlačítko **my**.

 Tlačítka **^**, **my**, **v** můžete v režimu simulace přítomnosti normálně používat.

7.4. Změna vytvořeného časového programu

Viz oddíl „Vytvoření časového programu“.

7.5. Změny parametrů data a času

1) Stiskněte tlačítko OK/Menu .



2) Po zobrazení „PROG“ stiskněte tlačítko **>** a zobrazí se „SET“, pak stiskněte tlačítko OK.



V každém kroku bliká parametr, který se právě nastavuje.

- Chcete-li změnit parametr, stiskněte tlačítko **<** nebo **>** (dlouhý stisk způsobí rychlejší zobrazování znaků).
- Chcete-li parametr potvrdit a přejít na další parametr, stiskněte tlačítko OK.

3) Stiskem tlačítka **<** nebo **>** zvolte nabídku, kterou chcete upravit. Nabídky se zobrazují v tomto pořadí:

- „TIME“ (nastavení hodiny: „HOURL“, nastavení minut: „MINUT“, automatická změna času ano nebo ne: „AUTO TIME SET“)
- „DATE“ (nastavení roku: „YEAR“, měsíce: „MONTH“ a aktuálního dne: „DAY“)
- „JUNE“ (hodiny a minuty soumraku  v den letního slunovratu)
- „DEC“ (hodiny a minuty soumraku  v den zimního slunovratu)

4) Jakkmile nabídku zvolíte, stiskněte tlačítko OK.

5) V každé nabídce můžete parametr upravit a úpravy potvrdit stiskem tlačítka OK.




 Čas soumraku musí být nastaven mezi hodnotami 6:00 a 23:00 hod.

Stiskem tlačítka zpět  můžete přejít na předchozí krok.

- 6) Na displeji se zobrazí „SAVE : YES“. Stiskem tlačítka OK skončíte a uložíte zkměny v nastavení aktuální nabídky.
- 7) Chronis io se vrátí na předchozí krok.
- i** Pokud vyberete „SAVE : NO“, pak můžete stiskem tlačítka OK znovu spustit celý postup nastavování parametrů data a času od začátku.
- 8) Stiskněte tlačítko < nebo > dokud se nezobrazí „EXIT SET“ (po „DEC“) a stiskněte tlačítko OK.
- 9) „SET“ bliká: stiskněte tlačítko < nebo > dokud se nezobrazí „EXIT“ a stiskněte tlačítko OK.

8. TIPY A DOPORUČENÍ

Otázky ohledně Chronis io ?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Zařízení vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na spínacích hodinách Chronis io.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Dálkový ovládač není se zařízením spárován.	Viz kapitola „Spárování / zrušení spárování Chronis io se zařízením“.
	Nějaké rádiové zařízení v okolí ruší příjem rádiového signálu.	Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.
	Motory nebo přijímače jsou přehřáté a aktivovala se tepelná ochrana.	Počkejte na zchladnutí motoru, pak stiskněte opět požadované tlačítko.
Koncový výrobek se během pohybu samovolně zastavuje. Povel se časově posunul proti naprogramované hodnotě.	Koncový výrobek zjistil překážku a vypnul se.	Odstraňte překážku a zkuste znovu.
	Zařízení bylo zastaveno povelům z jiného dálkového ovládače.	Počkejte na dokončení pohybu koncového zařízení a zkuste znovu.
Jedno či více zařízení trvale nereagují na naprogramovaný automatický povel.	Signál z jiného automatického zařízení v domácnosti způsobuje rušení.	Zvyšte počet opakování automatických povelů. Viz kapitola „Počáteční nastavení“.
		Změňte naprogramovaný čas automatického povelu.
Na displeji je zobrazen symbol „ERROR“. Chronis io funguje pouze v manuálním režimu  off.	Porucha automatického režimu  on a režimu simulace přítomnosti  .	Kontaktujte instalačního technika.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní kmitočet: 868.95 MHz, io-homecontrol®
 Dosah rádiového signálu: 20 m přes 2 betonové stěny
 Stupeň krytí: IP 20
 Třída ochrany: Kategorie III
 Provozní teplota: 0 °C až + 60 °C (+ 32 °F až + 140 °F)
 Rozměry (š x v x h): 120 x 80 x 21 mm
 Napájení: 2 baterie LR03 (AAA) 1,5 V

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Contacts

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Croatia:
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus:
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy spol. s r.o.
Tel: (+420) 267 913 076 - 8

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hungary:
Somfy Kft
Tel: +36 1 814 5120

Italy :
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway :
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland :
Somfy Sp. z o.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal :
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
Somfy Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland:
Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Turkey:
Somfy TurkeyMah.
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030